

# COPANTL

Valiosa opinión del ilustre Doctor KIDDER.

En mi opinión no existen más que tres lugares en el mundo, donde la fuerza y magnificencia del desenvolvimiento del arte religioso, están mejor ejemplarizados y son: Luxor en Egipto, Ankor Vat en Indochina y las Ruinas de Copán en Honduras.

A. V. KIDDER

Jefe del Departamento de investigaciones Históricas de la Institución Carnegie de Washington.

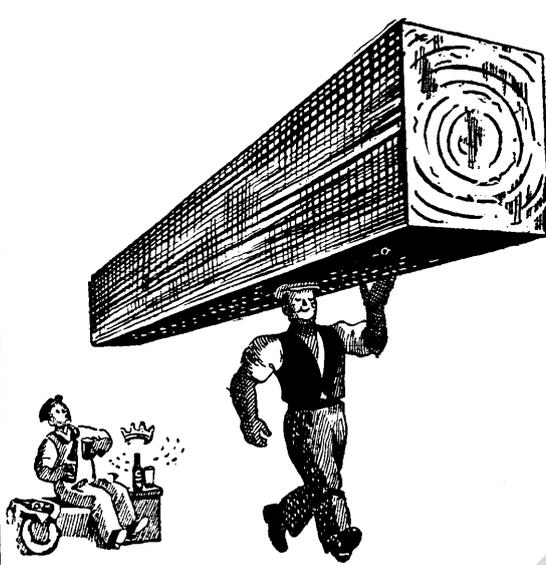


EL INDIO TRISTE  
Monolito Maya

There are only three places in the world, in my opinion, where the force and gorgeousness in the evolution of the religious art has been more beautiful illustrated and these places, are: Luxor in Egipt, Ankor Vat in Indochina and the Ruins of Copau in the Republic of Honduras.

A. V. KIDDER.

Chief of the Department of Historical Research of the Carnegie Institution of Washington D. C.



## La Cerveza de los HONDUREÑOS

La Cerveza «IMPERIAL» la puede Ud. saborear en todas las Cantinas, Hoteles y pulperias, con todas sus vitaminas vivas y en potencia.

Proteja al Hondureño tomando

### Cerveza Imperial

Distribuidores LA CASA BUESO  
en este Departamento  
CERVECERIA TEGUCIGALPA, S. A.

## Droguería Nacional

SAN PEDRO SULA, Honduras.

La primera en el País. Vende al corriente y al por mayor  
— Pida la medicina que Ud. quiera y la encontrará en la —  
Droguería Nacional, antes C. Barletta y Compañía

## Si Ud. es buen copaneco consuma La Flor de la Harina Copaneca

Se garantiza ser de puro trigo de COPAN. Por su salud, por economía y por patriotismo, fomente el patrimonio del TRIGO COPANECO, evitando así la emigración de los dineros que promoverán en nuestra zona mejores perspectivas económicas para el porvenir.

Este producto NETAMENTE COPANECO, se lo ofrece a Ud. *Anita Girard y hermanos* en la Ciudad de Corquín y en ésta, la Casa Bueso, que vende más barato.

CUMPLEAÑOS DE DOÑA ALBITA



El diez del corriente mes estuvo celebrando el día de su feliz natalicio doña Albita de Barnica Milla, digna esposa de nuestro querido Director General don Humberto Barnica Milla. Con ese motivo, nos permitimos honrar las páginas de nuestra publicación, con el fotograbado de tan distinguida dama, formulando nuestros muy sinceros votos porque su vida se deslice por una senda imperturbable de vertura eterna.

# “C O P A N T L”

ORGANO DE LOS INTERESES OCCIDENTALES

DIRECTOR: HUMBERTO BARNICA MILLA

Año 19

Santa Rosa de Copán, 15 de octubre de 1939.

No. 11

Insistimos en que no hay razón para que se justifique la precaria situación económica que nos agota, salvo nuestra indolencia para buscar en el propio ambiente de nuestra convivencia, los medios de combatirla.

Por las mismas facilidades que la naturaleza nos prodiga, nos hemos acostumbrado a vivir de la tutela extranjera de importación, viendo con la más lamentable indiferencia las fuentes abundantes de la producción nacional, que solamente reclama nuestra diligencia y una mejor comprensión del bien propio y de la dignidad bien entendida.

El Trigo es uno de los productos de mayor importancia de nuestro consumo diario, de los que con mejores resultados se cosechan en nuestras tierras y que sin embargo aún nos viene del extranjero y del cual se nos vende harina con carácter de nacional, sólo por ser elaborada en molinos del país.

*Debemos consumir harina de puro trigo, pero de trigo nacional.* Para esto tenemos enormes extensiones de montañas, que solamente reclaman la virilidad de nuestros brazos para que, como producto del afán glorioso de paz y de concordia en que nos hallamos empeñados, surja una vida abundante de prosperidad e independencia económica.

La infinita variedad de nuestros climas, promete la facilidad de que el trigo pueda cosecharse en todos los departamentos del país. En

los departamentos occidentales se produce con admirable frondosidad.

Intibucá es famoso entre otras cosas, por la insuperable calidad de trigo que se cosecha en las montañas del mismo nombre. Este producto podría constituir para

## Por Nuestras Industrias

*Debemos consumir harina de puro trigo; pero de trigo nacional.*

los habitantes de aquel heroico pueblo en otro tiempo pasto de ambiciones desenfrenadas, un patrimonio brillante como que causaría en poco tiempo la más completa comodidad conforme el medio y una situación económica mejorada en alto relieve.

Los habitantes de Intibucá y Yamaranguila en su mayoría indígenas, cultivan el trigo usando sus propios y originales métodos, probándose con el resultado de las pequeñas cosechas, la frondosidad con que dicho grano se produce. Pero este cultivo es visto con indiferencia por la generalidad y se han concretado, si la expresión cabe, sólo a mantener viva la especie. Los que siembran lo hacen en tan pequeña escala, que no pasan del patio del rancho, salvo alguna rara

excepción.

Y esos dos pueblos que por medio del trabajo constante, estarían en condiciones de producir trigo en cantidad suficiente para proporcionar el trabajo necesario al molino magnífico de que disponen y surtir debidamente a los beneficios de la costa norte, estarán en breve conectados con el importante ramal de carretera que proporcionará la fácil y rápida salida de su producción para aquel litoral. El tráfico de carros ya fué inaugurado hasta el pueblo de Jesús de Otoro y desde luego aquellos habitantes tienen ya «en la boca» los medios de transporte, lo que materialmente les urge y obliga en la necesidad de producir. En otra forma las vías de comunicación vendrían a ser ineficaces y solamente productivas para el extranjero, serían fuentes de escape de la riqueza nacional y no medios eficaces de liberación económica.

Bien conocida es la fama de Intibucá por su excelente calidad de trigo y por sus sabrosísimos duraznos, sólo falta que en aquel sector se acaten los dictados que la misma naturaleza les ha impuesto, usando las comodidades de su suelo y las fuerzas vivas de sus músculos, en apropiarse de la riqueza que les rodea, con una producción que satisfaga siquiera las necesidades nacionales.

Santa Bárbara, Gracias, Copán y Ocotepeque, también poseen terrenos apropiados

(Pasa a la página 17).

## - Para agradar a los niños -

Felices los padres que oyen a sus hijos llegar de la escuela subiéndole la escalera de 4 en cuatro peldaños para llegar más pronto al hogar. Al niño que se le oye decir con cariño y orgullo «MI CASA» le quedará siempre un grato recuerdo de su infancia que influirá notablemente en su felicidad y en la de sus padres y allegados.

Damos a continuación unos pocos consejos que mantendrán la armonía entre padres e hijos.

- 10—No se exija silencio y tranquilidad durante tres horas. Para el niño que no está enfermo, es hacerle creer que su casa es una prisión.
- 20—No le diga nunca: «Cuando entras ensucias con tus zapatos todo el piso». En lugar de amonestarlo cómprele unas chinelas para que se cambie al regresar del colegio.
- 30—No diga de él: «Es un chico muy tímido». Tómelo por el brazo y acomódalo a entrar al salón para que salude a sus invitados.
- 40—Si rompe una maceta de flores, un estilógrafo olvidado sobre la mesa o un disco dejado al azar, señora, no tiene derecho a regañarlo.
- 50—Cuando ha pedido Ud. a su hijo que le ayude en algo y el chico no ejecuta bien su trabajo, no le diga: «¿para qué te ocupas ya?». Dígale su cambio: «gracias, pero habías podido hacerlo mejor».
- 60—No le regañe nunca si escribe en el márgen de sus libros o pinta con colores las imágenes de los mismos. El amor brutal del libro es su primer amor.
- 70—No le prometa nunca nada cuando sea formal. Comprenderá que es una arbitrariedad suya. Dígale: «Te regalaré el juguete que me pidas cuando hayas subido dos puestos en la clase». He aquí la manera de hablar.
- 80—En sus horas de recreación no le guarde sus juguetes so pretexto que puede dañarlos. Tiene sobre ellos derecho de vida o muerte.
- 90—Si escribe a un camarada, si tiene su diario o una clave secreta para escribir, si redacta una novela policiaca, Ud. no tiene derecho de leer sus escritos, a menos que él se los muestre espontáneamente.
- 10—Si está triste por algún motivo no le diga: «Eso a tu edad no tiene importancia» ¿Que sabe Ud?
- 11—Para que su niño la considere como su amiga y camarada cuéntele cosas de su infancia. Por ejemplo: «A mi cuando era pequeña me daba mucho miedo nadar». «Si por casualidad rompía o desgarraba mis vestidos al jugar sufría mucho».
- 12—Si su niño desea con ansia un par de patines no se los ofrezca. Traigase los de sorpresa. La felicidad del chico será mayor y le evitará la impaciencia de la espera.
- 13—Si su niño tiene menos de 7 años no le prohiba asomarse a la ventana. Póngale una reja para evitar una caída. Él estará encantado y Ud. mucho más tranquila.
- 14—Si tiene que llevarlo a donde el dentista para que le saquen una muela, o si tiene que hacerle un remedio doloroso, no le diga: «No te va doler». La desconfianza aumentaría su miedo. Dígale en lugar: «Ten un poquito de valor y pronto estarás aliviado».
- 15—Permita que su niño le haga los relatos que guste aunque estos sean poco interesantes. Al final de ellos nace la confianza y vienen las confidencias.
- 16—Invite a los camaradas de su hijo. No les haga preguntas sobre su familia y sea muy amable con ellos.

### Oiga! no se olvide

Que en la Agencia Fiscal de

### Mariano Tábora

se atiende siempre a su numerosa clientela con fina atención excelentísimas bocas - Venta de viveres y artículos de consumo diario Anexos a su establecimiento tiene al servicio público dos elegantes billares.

Visítelo y quedará convencido.

— Tipografía MUNICIPAL —

Se hace cargo de todo trabajo concerniente al Ramo tipográfico.

6a. Calle Norte. No. 2 Tel. 31

TEMAS LITERARIOS

# La Literatura y Expresión del Pensamiento. El arte; su división y fin

Por el Prof. Rafael Bardales B.

La Literatura es ciencia y arte, Ciencia porque estudia racionalmente las obras literarias y conoce de sus defectos y cualidades estéticas. Es arte porque da leyes y reglas para regular la producción de las obras de los distintos géneros literarios.

También se define diciendo que literatura es el conjunto de obras artísticamente escritas en todos los tiempos y países (Literatura Universal.)

Por su extensión la literatura se divide en *universal*, si comprende todas las obras de todas las épocas y pueblos; *nacional*, si abarca todas las producciones de un país; *particular*, si se refiere a las obras de una época determinada o a las de un género literario.

Por su objeto la literatura se divide en *preceptiva*, *retórica* o *literatura didáctica*, si da reglas para la escritura de las diversas composiciones literarias; *filosóficas*, cuando estudia la naturaleza o esencia de lo bello; *histórico-crítica*, si estudia, en orden cronológico, a la luz de la razón y la crítica, las obras literarias de un idioma o lengua.

El hombre hace la expresión de sus estados de conciencia (ideas, pensamientos, efectos, voliciones, etc.) por medio de la palabra hablada o escrita. Esta expresión puede hacerse en dos formas: observando fielmente las reglas de la gramática o faltan



do a éstas, para sujetarse a las reglas del arte literario. Cuando se observan las reglas gramaticales la expresión es propia, correcta y fija; las partes de la oración ya tienen su lugar señalado en la construcción. Cuando se violan las reglas de la gramática, la construcción se sujeta a las licencias autorizadas por el arte literario, con el propósito de expresar el pensamiento en la forma más bella y animada, proporcionando grata impresión en el espíritu

La literatura al expresar los estados de conciencia del hombre, es continente de todo lo que siente y piensa la humanidad. La cultura, la civilización y la historia de los pueblos viven y se transmiten en el espacio y en el tiempo por obra de la literatura, circunstancia que da idea de la vasta inmensidad de sus horizontes y de su importancia entre las ciencias sociales o morales.

El cuidado que debe tenerse es que la literatura sólo sirva como medio de expresión a las buenas ideas y a los sentimientos sanos, para contribuir a la felicidad universal.

Se llama arte al conjunto de leyes o reglas que sirven al hombre para ejecutar o hacer sus obras. El arte se divide en *artes vulgares* o *mecánicas* y *bellas artes*. Las artes vulgares u oficios realizan obras para satisfacer las

(Pasa a la página 5).

Doctor Marcial Cáceres Viji  
MEDICO y CIRUJANO  
Ofrece sus servicios profesionales dentro y fuera de la ciudad.  
Consultas: de 10 a 12 a. m.  
2 a 5 p. m.  
Moral Profesional. Honorarios módicos. Clínica Casa que ocupó el doctor Villeda Morales

## AUNQUE Ud. NO LO CREA....

Pero la parca nos invade a cada instante y debemos estar alerta.

Entendiéndose con don DANIEL BUESO no tropezará con dificultades, pues él le proporcionará manuales a su entera satisfacción, de todo tamaño y precio.

Diríjase en estos lances tan duros a su oficina en la Administración del Mercado Público en esta ciudad.

Sta. Rosa de Copán - Honduras

# - C O P A N T L -

Maravillosa fué, sin duda, la Civilización Maya. Y una de sus más bellas joyas quedó eternamente fija en el engarce de Copantl. No sabemos mucho de ella. Pero, no queda duda, fué: maravillosa.

Ante un fantástico monolito que la alba luna acaricia, rodeado de palmeras tropicales, bajo un cielo hondureño prodigiosamente decorado de nubes, me convenzo de ello. Maravilla, esplendor, grandiosidad, a los cuales se han sumado el misterio, la impenetrabilidad inquietante y lejana: he aquí a Copantl.

Ella fué nuestra. Ha vuelto a ser nuestra: en la noche de la era precolombina brillaron las mismas estrellas sobre este suelo con nombres indios, o sin nombres, tierra no hollada, tierra no profanada ni poseída, tierra virgen.

Pero en una esquina de ella, allá hacia donde el sol declina, la Naturaleza había sido ya conquistada y en medio de la floresta alzábanse soberbios palacios, orgullosas residencias, teocalis sagrados, dominantes terrazas, coliseos suntuosos. Una nación vivía. Su corazón y su cerebro estaban en Copantl—allí mismo donde estos eruidos monolitos, estos doctos calendarios, estas piedras de sacrificios, estas grandes seculares, nos atraen irresistiblemente con su silencio de centurias.

Tomando la vista la detiene ante su imponente simetría un templo y más allá un Dios, y acá una cabeza de serpiente, y allí una columna, y allá, entre árboles, una terraza. . .

¡Copantl! Sí, más no en ruinas no en el olvido del pasado impenetrable y de la maleza impía, no en el desprecio de los gobiernos de esta nación y en el desprecio de generaciones incomprensivas. ¡No muerta Copantl! Viva, palpitante, en la entraña de piedra, alegre en la decoración suntuosa, dominadora en el palacio y en el templo—príncipes, guerreros y sacerdotes—sacra en el ara, sabia cósmica y arcana en la estela que va para lo alto, como las intenciones y la voluntad de los hombres y de los pueblos superiores. He aquí a Copantl viva.

En una esquina de nuestra Honduras, hacia Occidente, vimos la maravilla de Copantl profanada y escarneci-

da. Árboles gigantes, hierbas, hierbas, raíces, polvo vil sojuzgaban, ataban: cubrían el esplendor de Copantl. Más tarde hubo, al fin, hombres comprensivos y Copantl fué reivindicada, fué reconocida del olvido y el abandono. La egregia ciudad de los ancestros se incorporó al presente, y vive, vive su magnificencia y su gloria. Copantl, después de tantos siglos de haberse ido, cual un hijo pródigo, volvió a nosotros y para estar más cerca entró al corazón de Honduras—El corazón de Honduras y el cerebro es Tegucigalpa—y Copantl está en la Concordia, esquina occidental de Tegucigalpa, hacia el lado donde el sol declina.

Marcos Carías Reyes.

## EL CAIRO de Yuja Hermanos

San Pedro Sula, Honduras

Mantiene un completo surtido de mercaderías de la más alta calidad y sus precios son ECONOMICOS.

## La Zapatería REYLI de don Manuel Hernández.

Ofrece al público trabajos garantizados.  
Materiales escogidos. — Obras a la última moda o al gusto del cliente.

Ordene sus pedidos y quedará Satisfecho

## La Litera . . . . .

(Viene de la página 3)

necesidades materiales del hombre; el sujeto de estas artes se llama artesano u obrero. Son artes vulgares la zapatería, carpintería, sastrería, etc. Las bellas artes realizan la belleza para deleitar y conmover el espíritu. La realización de la belleza se hace usando distintos medios: el color, la piedra, el sonido y la palabra. La pintura realiza la belleza por medio del color; la escultura, por la piedra; la música, por el sonido y la literatura, por la palabra. El sujeto de las bellas artes es el artista.

Las bellas artes se clasifican, según Charles Lalo, en artes *plásticas y acústicas*. Son plásticas: la pintura, la escultura y la arquitectura. Son acústicas: la música, la literatura y la danza, pero a la danza le da carácter mixto.

Marcelino Menéndez y Pelayo las clasifica en artes de la vista y del oído. De la vista: pintura, escultura y arquitectura. Del oído: la música y la poesía.

El fin del arte es la expresión genuina de la belleza. El arte ha cantado a Dios, a la Naturaleza y al hombre para deleitar, conforme a las ideas y temperamento del artista. Actualmente se le dan nuevas responsabilidades; el arte no sólo debe expresar la belleza para solaz y deleite de la humanidad, sino que debe relacionarse con todos los problemas del hombre, para reanimarlo en sus luchas y para ser útil sobremanera en la evolución social de los pueblos.

Suscríbese a la Revista  
**"COPANTL"**  
la de mayor circulación, en el Occidente del país.

## TIENDA POPULAR

Ofrece un nuevo surtido de Ferretería, Artículos de zapatería, Papelería, artículos para escuela, pinturas comestibles, y loza fina.

G. Thumann.

## La Japonesita Canahuati & Co.

SAN PEDRO SULA

Radios Philco. Agencia Ford. Refrigeradoras

Mercaderías en general.

si quiere que sus negocios prosperen, mande su anuncio a COPANTL

## ALMACEN de "Juan J. Handal"

Frente al Mercado Municipal. Casa que ocupó antes la casa Juan R. López S. A.

Preferido del público copaneco, por la calidad de sus artículos y precios al alcance de todas las clases

VISITELO UD. Y en el ENCONTRARA lo QUE DESEE

Santa Rosa de Copán, Honduras, C. A.

## Seguro Sobre la Vida

Pólizas Ordinarias, y de Pagos Limitados. Reunen las condiciones más liberales hasta ahora ofrecidas por cualquier otra Compañía.

### Seguros contra Accidentes

Nuestras nuevas pólizas garantizan compensación por el tiempo que dure la incapacidad para trabajar e indemnización por la pérdida de uno o varios miembros, o de la vista a causa de Accidente.

### — AHORROS —

Emitimos Pólizas de Ahorro Obligatorio para la acumulación de capitales por medio de ahorros mensuales sistemáticos, en períodos desde 24 hasta 118 meses.

Extendemos Bonos de Ahorro con plazo de vencimiento fijo, mediante depósito de su valor descontando a un alto tipo de interés.

Abrimos cuentas de ahorro voluntario con libretas para depósitos y retiros. Proporcionamos sin costo alguno para el cliente bonitas alcancías de acero.

### RENTAS

Temporales y Vitalicias, inmediatas y diferidas. Pueden obtenerse con un sólo pago, por medios de abonos o con el monto de las Pólizas vencidas, ya sean de Ahorro o Dotales sobre la vida.

Aseguramos una pensión mensual durante cinco años, suficiente para proveer los gastos de un joven que haga estudios secundarios o siga una carrera facultativa.

Gustosos enviaremos los detalles y las explicaciones que nos pida

## El Ahorro Hondureño

COMPANIA CENTROAMERICANA DE SEGUROS  
SOBRE LA VIDA, ACCIDENTES Y AHORROS

Agente en esta ciudad, Perito Mercantil don

**Andrés Medina A.**

OFICINA DE  
Abogacia y Notariado  
— DEL LICENCIADO —  
Alfredo Tabora Solares

Ofrece sus servicios profesionales dentro y fuera de la ciudad.

Honorarios módicos. Actividad y honradez. Teléfono No. 48. Casa contigua a la del Gral. Barnica Milla. Santa Rosa de Copán.

## INDICADOR

de la  
REVISTA COPANTL  
Director

Gral. Humberto Barnica M.  
Redactores

Lic. don Alfredo Tabora S.  
" " M. de J. Ramírez  
" " Salvador Chinchilla  
Prof. don Felipe C. Reyes

Administrador:

don Miguel H. Solís  
Saldrá cada 15 días

Colaboración solicitada. No se devuelven originales ni se dan explicaciones por la no publicación de los artículos.

Suscripción mensual L. 0.50  
Número suelto L. 0.25  
Número atrasado L. 0.30

Anuncios y remitidos precios convencionales.

IMPRENTA MUNICIPAL  
Santa Rosa de Copán  
Honduras, C. A.

# La Gripe o Influenza

— Por el Doctor JOSE MARTINEZ O. —

- 19—La gripe se denomina INFLUENZA cuando reviste el carácter epidémico. Vulgarmente se llama TRANCAZO, por el terrible dolor que produce en la espalda y en la columna vertebral.
- 20—La ciencia Médica no conoce el agente productor de la gripe. Se supone sea un VIRUS FILTRABLE.
- 30—Su incubación es rapidísima. De UNO A TRES DIAS. De allí su gran contagiosidad.
- 40—Son factores predisponentes para la enfermedad: los ENFRIAMIENTOS y los TRABAJOS excesivos. EVITELOS.
- 50—Los cambios bruscos de TEMPERATURA y sobre todo los meses de INVIERNO son propicios para la GRIPE. Protéjase contra ellos, con buena alimentación y ropas apropiadas. Mantenga siempre calientes sus pies. Cambiense calzado, medias o calcetines al mojarse.
- 60—La Gripe se contrae por contagio directo: la TOS los ESTORNUDOS, expulsando la saliva y las mucosidades de las vías respiratorias, difunden el virus de los griposos, que adquieren los sanos, que están en su contacto.
- 70—En tiempos de epidemia, la aglomeración de gente contribuye a generalizar e intensificar la afección. He ahí su gran difusión por las ESCUELAS, TEATROS, IGLESIAS, CUARTERIAS, etc; lo que justifica el cierre de dichos locales ordenados por la Salubridad Pública.
- 80—La Gripe asesta sus golpes fatales a los niños débiles, a los ancianos y a los alcohólicos. La mujer embarazada corre graves riesgos.
- 90—La Gripe benigna por sí misma, es gravísima por sus consecuencias. Puede despertar una tuberculosis latente; aparte de que es una de las enfermedades que más tuberculizan. Preocúpese por sus Gripes a repetición.
- 10—Científicamente hablando no existen vacunas profilácticas ni curativas para la Gripe: pese a los numerosos preparados, con réclame de comercio. No espere Ud. inmunizarse contra la gripe, ni grandes éxitos terapéuticos con las llamadas vacunas antigripales.
- 11—Como medida profiláctica, en tiempo de epidemia tome cada noche 0.10 centigramos de Quinina. Cualquiera farmacia dará esta dosis, en forma de píldoras o tabletas. Si esta medicación no evita que Ud. contraiga la Gripe, atenuará sus síntomas.
- 12—Todo griposo debe aislarse para evitar propagar el mal. Sobre todo para librar a sus hijos y parientes del contagio. Las complicaciones gripales son gravísimas en los niños: Bronconeumonías. Otitis (Inflamación de los oídos) y Pielitis (Inflamación de la pelvis renal).
- 13—Se siente Ud. con gripe, recurra al encamamiento, es decir métase en cama. Esta es la prescripción más sencilla, más económica y más eficaz en el tratamiento de la Gripe. Por lo menos recuéyase en su casa. El trabajar con gripe, constituye una de las faltas más absurdas, que comete todo griposo. Atenta contra su organismo, y se expone a las terribles complicaciones de la Gripe muchas veces mortales.
- 14—Esta Ud. con Gripe y su pobreza le impide consultar al Médico, entonces cumpla las prescripciones siguientes:
  - a) — *Reposo absoluto en cama.*
  - b) — Tome *bebidas calientes*: Café, té y leche. Naranjadas y limonadas. Agregue a estas bebidas una pequeña dosis de vino, de cognac o de Whisky. Y,
  - c) — Llame al MEDICO SIN TARDANZA, si al cabo de siete días, máximo de duración de una Gripe normal, persiste la temperatura, la tos, los dolores o cualquiera otro síntoma alarmante.

**CARLOS M. HANDAL**

COMERCIANTE EN GENERAL

Renovación constante de mercaderías a los precios más bajos de la plaza.

**Visítelo y se convencerá**

## Señores FOTOGRAFOS Y AFICIONADOS

Tenemos la satisfacción de informarles que, habiendo sido nombrados distribuidores de la EASTMAN KODAK COMPANY, estamos en capacidad de ofrecer a ustedes una variedad de las más modernas cámaras y un extenso surtido de materiales fotográficos de la famosa marca

# K O D A K

Nuestras existencias son constantemente renovadas, por lo cual los materiales están siempre frescos

### Rivera & Compañía

Tegucigalpa, D. C.

Siendo K O D A K es mejor.

San Pedro Sula

Sin vacilar ocurrid al Almacén LA PERLA de  
**Salvador J. Canahuati**

Donde os admiraréis no sólo en la baratura de sus precios en mercaderías de excelente calidad, sino de la fina atención y cultura con que seréis amablemente atendido.

Hay en existencia un for-

midable STOCK de artículos para todos los gustos del público. Jabones de muchas clases y precios, jabones para afeitar, **ESPECIALIDADES** en servicios para regalos. Surtido de casimires Ingleses,

perfumería fina, con especialidad en Juegos de Perfume Soir de París, surtido de loza esmaltada a precios sumamente bajos Frente al portón del Mercado y opuesto a la Farmacia Cruz Roja.

# ¡ATENCIÓN!!

Para que Ud. pueda surtir de mercaderías, busque el Establecimiento de los Señores,

## CONSTANTINO J. LARACH Y HNO.

### San Pedro Sula

Unico Establecimiento en la Costa Norte, que mantiene constantemente un completo surtido de mercaderías adecuadas al consumo del interior de la República. Consulte primero a dicho establecimiento y puede estar seguro que ahorrará dinero. Aceptamos, a los mejores precios, Productos del País y, con especialidad, CAFE.

## - "Desiertos y Campiñas" -

Con amable dedicatoria hemos recibido la importante obra que así se titula, cuyo autor, el ilustre literato don Carlos Izaguirre, ha tenido la gentileza de enviarnos. «Desiertos y Campiñas», que consta de doscientas páginas nítidamente impresas, es un libro grandioso con que justamente se ha enriquecido de manera notable nuestra bibliografía nacional.

En esas brillantes páginas, canta el insigne portalira hondureño, tanto en sus cien sonetos como en las proas magníficas que los comentan o analizan, toda la grandeza de una filosofía.

El autor de esta obra deja ver en ella, lo que significa la vida verdadera. El espíritu de Izaguirre se manifiesta en «Desiertos y Campiñas», palpitando para ser comprendido por aquellos que llevan en el alma encendida la chispa de un algo sublime a que todos debemos aspirar.

«Desiertos y Campiñas» escudriña el infinito, brega en la materia y eterniza con el espíritu. Sea para nosotros el privilegio de rendirle homenaje y de expresar a su autor nuestros más cumplidos agradecimientos por tan valioso envío.

### JOSE C. HANDAL

La sin rival en sus bajos precios  
y en su magnífico surtido

Visítenos y será Ud. atendido con esmero y cultura, y además tenga la seguridad de que comprándonos ahorrará dinero.

Especialidad en telas finas y artículos de fantasía para damas y caballeros, y buen surtido al por mayor

Compramos productos del país, con especialidad café

### Dr. J. Humberto Medina A.

MEDICO Y CIRUJANO

De las facultades de Honduras y Nicaragua. Ofrece sus servicios profesionales dentro y fuera de la ciudad. CLINICA:—en su casa de habitación frente al Cabildo Municipal. Horas de consulta:—De 10 a 12 a. m. y de 2 a 5 p. m.

### Dr. Luciano Rodríguez Valle

—CIRUJANO DENTISTA—

De las facultades de California y Luisiana E. U. e incorporado en Honduras. Ofrece Dentistería Moderna en su clínica.—Casa contigua al Cabildo Municipal.—Precios módicos.—Excelentes materiales. Tratamiento de enfermedades de la boca.—Trabajos garantizados.—Horas de oficina: de 8 a 12 a. m. y de 2 a 5 p. m.

### - El Mundo Elegante -

Única Sastrería Copaneca, en donde su propietario, don VICENTE TROCHEZ, ha hecho curso científico sobre corte «American Gentleman» y «Michel» Si Ud. quiere vestirse con perfección y estilo, ordene aquí sus trajes.

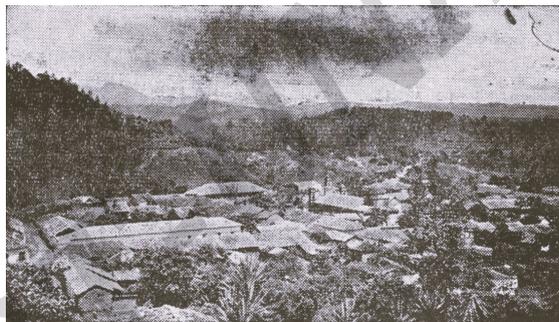
6a. Av. Sur No 3.—Sta. Rosa de Copán

## Instituto Normal 'La Independencia'

El Instituto Normal «La independencia» fué fundado en el año de 1875, a esfuerzos del Gral. don Luis Bográn, a la sazón Gobernador Político de Santa Bárbara. Cuenta sesenta y cuatro años de vida luminosa. Por acuerdo de 25 de agosto de 1878 fué elevado a la categoría de Colegio Nacional de Segunda Enseñanza. Su primer Director fué el Dr. Manuel Sebastián López y suponemos que lo sucedió el Dr. Sotero Barahona y a éste el Dr. Charles W. Bennet, quien lo dirigió hasta 1914. De esta fecha en adelante han sido sus directores: Prof. Jorge Piuto (guatemalteco), 1914, 1915 y 1916; Ing. Saturnino Pacheco Bográn, 1917 y 1918; Profesor Domingo Sagastume 1919, 1921, 1922 y 1923; Prof. Alberto Ga-



*Profesora Carmen Mena*  
Distinguida Educacionista  
occidental.



*Vista panorámica de la ciudad de Santa Bárbara*

leano T., 1920; Prof. Leonidas Rivera M., 1924, 1925 y 1926; Prof. Cleofas C. Caballero, 1927 y 1928; Prof. Eulogio Galeano Trejo, 1929, 1930, 1931 y 1932. En febrero de 1933 fué nombrado Director el Prof. Raúl Zaldívar, pero renunció, nombrando entonces al Prof. Cleofas C. Caballero, quien lo está dirigiendo desde entonces.

Durante los últimos 25 años del siglo pasado varios alumnos se titularon en este establecimiento, pero sentimos no precisar el número por la falta de libros de registro. En los años del presente siglo se han titulado 376 alumnos, entre Maestros de Enseñanza Primaria, Peritos Mercantiles y Bachilleres en Ciencias y Letras. Máxima Muñoz es la primera mujer graduada de maestra en diciembre de 1902.

Han triunfado con honor muchos de sus numerosos alumnos. Como Médicos y Cirujanos Guillermo Pineda, Emigdio Mena, Carlos B. González y otros; como Abogados Sotero Barahona, Audato Muñoz, Raimundo Rodríguez, Manuel F. Rodríguez, Pedro Amaya R., Pascual P. Torres Leonidas Fajardo, Martín Jiménez, Enrique Jiménez y otros; como Ingenieros Daniel R. Bográn y Luis Bográn; como Pedagogos Domingo Sagastume, José María Avelar, Cleofas C. Caballero, Eulogio Euamorado, Carmen Mena, Medardo Quiróz, Rubén Angel Rosa y otros; como Peritos Mercantiles Jorge Edmundo Vega y Virgilio Rivera España; como literatos y periodistas J. M. Tobias Rosa y Salomón Paredes G.

La vida económica de este centro ha sido accidentada; magnífica regular y mala. Cuando la crisis lo ha torturado, lo ha sostenido en su misión cultural el esfuerzo heroico y supremo del profesorado.

En 1928 tuvo 180 alumnos; en los años posteriores ha tenido de 130 a 160 alumnos. Actualmente consta de las secciones de magisterio, bachillerato, comercio y primaria. Tiene mobiliario moderno y buen personal docente. ———> (Pasa a la siguiente página)

## La Navidad y los niños pobres

Por Manolo de Hungría

En la capital y en la mayoría de las cabeceras departamentales de la República, se trabaja intensamente para que los niños pobres tengan una Navidad feliz, con los regalos que caritativamente se les hace ese día.

Digna de todo aplauso es la labor que con tiempo ha estado desarrollando el Comité de Damas Pro-Navidad, en la capital

de la República; labor tesonera y perseverante que les está dando óptimos frutos, (Pasa a la página 13)

### Ante el conflicto europeo

Vuelve el fantasma de la guerra a pasearse triunfante por los campos del viejo mundo, repartiendo a diestra y siniestra el cortejo de calamidades que lo acompaña.

La tempestad se ha desatado al fin. No podía esperarse otra cosa de la actitud tomada por las naciones europeas de un tiempo a esta parte. Hace más de un mes que aquellas campiñas que había fertilizado el trabajo redentor, se han tornado escarlatas, tiñéndose de sangre fratricida.

El crimen de la guerra no tiene nombre. Hay razón suficiente para considerarlo como el mayor azote de la humanidad. La desolación y la ruina con sus consecuencias.

La contienda de 1914 dejó sembrado el odio entre los beligerantes, el cual no pudo apagarse en los veinte años transcurridos desde la terminación de aquella horrenda tragedia, y hoy que la humanidad pasa por una situación precaria y difícil, vuelve el terrible flagelo a consumir su obra de destrucción.

El respeto al derecho ajeno que ha sido en todo tiempo salvaguardia para mantener la seguridad de los pueblos, tiende a desaparecer, sustituyéndolo el imperio de la fuerza, con violentas pretensiones.

No nos hacemos eco de las diversas opiniones que oímos sobre la contienda horrosa en que se hayan envueltos los países europeos, porque en este laberinto de pareceres en que cada cual cree tener la razón, no podemos entendernos. Hoy que el hombre se ha convertido en lobo del hombre, que venga la anhelada paz a devolver la tranquilidad a los hogares. Que Dios se apiade del mundo trastornado que lo ha echado en olvido, para confundirse en el abatimiento de sus mezquinas ambiciones.

B. MILLA N.

EL INSTITUTO.... (Viene la página 10)

Este Instituto es orgullo de Occidente; gloria de Santa Bárbara y honra del país. El escritor, abogado y parlamentarieta Gualberto Cantarero Palacios, lo llama con justicia «Colegio Prócer».

Santa Bárbara, septiembre de 1939.

### Cuando Ud. DESEE

Útiles para escritorio y oficinas, Tinta indeleble para Sellos y de todos tamaños de la afamada marca PELIKAN, Libros en blanco para todos los usos, papel Secante, Cartulina y útiles para Escuelas etc.

BUSQUE LA AFAMADA CASA DE

## HANDAL & Cía.

Únicos Importadores Directos

Es la única Casa que está más preparada en su género en todo Occidente, que puede suplir a Ud., todas sus necesidades con toda clase de mercaderías, y la cantidad que necesite a precios admirables, y condiciones fáciles.

Antes de hacer sus compras en otra parte consulte nuestros precios, que con ello economizará dinero.

Recibimos toda clase de productos del país, en pagos o a cambio de mercaderías.

## R. A. WELL

COMERCIANTE

Acabamos de recibir un surtido completo. — Driles. — Céfiros. — Zarasas y Mantas al por mayor y menor. — Compramos toda clase de productos del país pagando a precios mejores

Santa Rosa de Copán.

# La Guerra Europea y nuestra liberación económica

Por Lic. Alfredo Tábora Solares.

Decíamos en otra oportunidad de "nuestras divagaciones periódicas que la riqueza de los países está en razón directa de la exportación de sus productos; es decir, que a mayor producción y exportación mayor riqueza; de lo cual se deduce que Honduras, que es uno de los países que más importa relativamente, está muy lejos de llegar a la altura económica en que se colocan los pueblos que han procurado disminuir por lo menos un cincuenta por ciento de sus importaciones, demostrando así la potencia de sus fuentes de producción que tarde o temprano puede llevarlos a un estado de completa liberación económica.

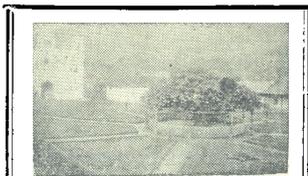
Para obtener el estado de liberación a que se refiere el párrafo anterior, nuestro país no tiene nada que desear, únicamente le falta buena voluntad, dedicación constante y firme hacia el trabajo y un estímullo poderoso que lleve a las masas trabajadoras, de una manera imperturbable, hacia la meta de sus justas y nobles aspiraciones. Nuestras tierras ubérrimas y nuestras pampas vírgenes, tienen en su fondo todo el fuego de la vida y en sus entrañas impolutas, con todo el misterio de la divina conformación, está el secreto de la riqueza, de esa riqueza que Dios y el mundo le hacen reverencia y le prodigan bendición. Cuius inquit terra, esa fuente inagotable de vida que sin desdoro ni mezquinidad alguna nos dará la verdadera libertad.

Ahora que el mundo Euro-

peo se incendia pavorosamente sin pensar un momento en la sabia riquísima del seno terrestre y olvidando el surco de la azada y el arado y se remonta impasible hacia el golfo de la muerte, debemos meditar muy serenamente en el futuro de nuestra suerte y hacer, ojalá, que de aquel



Vista de una de las elegantes calles de Sta. Rosa de Copán



Vista del pintoresco parque de Sn. José de Copán

mal tan profundo resulte para nosotros un beneficio en cuanto se refiere a exportación de nuestros productos

agrícolas. Pero nuestros problemas y nuestros hombres necesitan un poderoso estímulo y además una buena garantía, para que puedan dedicar todas sus energías a las grandes producciones, las cuales, sin tener un mercado seguro, no le serviría más que para aumentar sus calamidades.

Actualmente los Estados Unidos de Norte América como los demás países americanos entre los cuales queremos contar a Honduras están tomando ya sus medidas de mutua protección ante los grandes peligros que ofrece para los latinoamericanos la enorme conflagración europea y sabemos que entre otras cosas, el Presidente de los Estados Unidos, como eje principal de la neutralidad americana ha propuesto al Congreso que se mantenga permanente la facultad de vender elementos bélicos y provisiones de boca a todas las naciones beligerantes para lo cual, debe dedicarse todo el mundo al trabajo con producciones en grande escala, bajo una base absoluta de neutralidad, a cuyo efecto ha prohibido la navegación de sus naves en aguas europeas.

Naturalmente llegará una época no muy lejana, en que serán agotadas en Europa todas las producciones y demás reservas para el sostenimiento de tantos millones de soldados y tendrán que acudir a los mercados americanos en demanda de productos. Es entonces cuando nosotros, los hondureños, con el estí-

Pasa a la página siguiente].

## La Navidad . . . . .

(Viene de la página 11)

pues según la prensa cuenta ya con un buen fondo monetario, que siguen aumentando mediante el plan recaudatorio que al efecto desarrollan.

Las damas capitolinas, con tribuyen en esta forma al incremento de las alegrías

sanas del espíritu y a despertar en los corazones la llama de la caridad,

Nuestra sociedad Santarrosence, integrada por caritativas damas y señoritas, que todos los años han puesto su corazón en esta cruzada fraternal y de amor, tiene pues esta nueva oportunidad, de serle útil a la niñez desvalida; por lo que desde las

columnas de la Revista «Copantla», les hacemos atenta excitativa para que en la mayor brevedad organicen el Comité Pro-Navidad de Niños Pobres, y principien sus actividades con el objeto de coleccionar fondos.

Esta Revista se permite excitar muy atentamente a las honorables señoras y señoritas que integraron el Comité del año pasado, para que nuevamente lo reorganicen, y de esta manera, se economice tiempo y trabajo. Esperamos al respecto el parecer de tan distinguidos elementos, para lo cual ponemos a la orden las columnas de nuestra Revista.

## LA GUERRA . . . . .

Viene de la página 12.

mulo y la garantía que nos puede dar el Supremo Gobierno de la República, de acuerdo con el Presidente Roosevelt, podríamos realizar, en parte, nuestra liberación económica y por ende nuestra verdadera libertad, pues nadie ignora que las labores agrícolas, principalmente cuando son practicadas en tierras como las hondureñas, producen el mil por cada ciento de semilla, tubérculo o bulbo alimenticio.

Como una consecuencia necesaria o si se quiere, como un antecedente básico, importante, para la realización de nuestros deseos o ilusiones, debemos renunciar para siempre de todas nuestras renisillas políticas, y demás pequeñas necesidades humanas y entonando el himno al trabajo, conducirnos de la mano al campo de acción en donde, como una típica muestra de cultura y civilización que daremos al viejo mundo, en lugar de la terrible destrucción europea, tendremos una hermosa producción americana.

Santa Rosa, —10—39.

## TIENDA OCCIDENTAL ---DE NICOLAS GONZALEZ---

Lepaera Departamento de Gracias

La Tienda de los Gracianos. Constante renovación de mercaderías en general. Unido al despacho de medicinas frescas y puras. Venta de ellas con licencia de nuestra Facultad de Farmacia y Medicina.

Atención y servicio esmerado. Visítela Ud.

## Tabacalera Copaneca S. A. San Pedro Sula. — Honduras.

Fábrica de Cigarrillos MONARCAS, VICTORIA y OTOMAN

Elaborados con los mejores TABACOS DE COPAN extra fino e higiénicamente preparados.

Fume Ud. cigarrillos con puro tabaco COPANECO.

## Almacén "El Cairo"

de Emilio E. Canahuati.

Comerciante en general.— Venta al por mayor y menor.— No olvide Ud. que "EL CAIRO" es preferido por la insuperable calidad de sus mercaderías y los precios sin competencia.— Especialidad en telas y artículos de fantasía.

Visite Ud. "EL CAIRO" y se Convencerá

# - E S P A Ñ A Y A M E R I C A -

El 12 de Octubre de 1492 unieron sus destinos dos pueblos de distinta raza. Desde esa fecha, España y América, compartirían su suerte, por el arrojo del gran Cristóbal Colón, que había sur-

cado los mares, arribando con sus valientes compañeros, a tierras desconocidas.

El grito de Rodrigo de Triana repercute a través de los siglos por las playas de nuestra América. ¡Tierra! ex-

clamó el insigne marinero. Estaba descubierto un nuevo mundo.

Había terminado la reconquista de la heroica nación ibérica. Había caído Granada, último baluarte de los invasores musulmanes que por espacio de setecientos años habían dominado aquel territorio, y a la gloria de aquella jornada libertaria, que puso a prueba el valor y arrojo de su raza, representados en titanes como el Cid Campeador; se une el descubrimiento del inmortal navegante, que debía darle grandeza y poderío.

Cristóbal Colón es la figura más grande de un continente que por una anomalía inexplicable no lleva ni siquiera su nombre. Es el porta estandarte de la empresa magna. A su lado deben figurar en puesto preferente Isabel I de Castilla, su noble protectora, sin cuyo auxilio no había tenido lugar el gran acontecimiento; y el Prior del Convento de la Rábida Fray Juan Pérez de Marchena que le tendió su mano generosa, con acertadas recomendaciones.

Si los patriotas del 15 de Septiembre de 1821 nos dieron vida independiente, no podemos olvidar por esto a la madre patria. La confraternidad hispanoamericana es algo que debe perdurar. No puede ser de otra manera, puesto que aquella nación aguerriada y valiente, imprimió su propio carácter en nuestro suelo. No debemos considerar como extranjeros a los hijos de aquella tierra que es también nuestra, ya que una sola comunidad de ideales guía nuestros pasos

Pasa a la siguiente Pág.

## Banco Atlántida

La Ceiba.—Honduras.

SUCURSALES:  
Tegucigalpa  
San Pedro Sula  
Puerto Cortés y Tela

Dirección Cablegráfica:  
BANCATLAN

Admite depósitos a la vista y a plazos. Abre cuentas corrientes, vende cheques, letras de cambio y monedas extranjeras. Emite cartas de crédito, hace préstamos con garantía satisfactoria, abre cuentas de ahorro. Hace toda clase de operaciones bancarias.

CORRESPONSALES: en todas las poblaciones importantes del país y del extranjero.

## Vive Aún Nuestra Raza Legendaria

Rescatadas del olvido en donde dormían el sueño profundo de los siglos, surgen nuevamente a la vista y admiración de los mundos, las reliquias venerables de nuestros antepasados.

LAS RUINAS DE COPAN restauradas por la mano benefactora y enérgica del General Carias, nos hacen contemplar aún la virilidad de aquella raza que al través de los tiempos palpita con la vida moderna, exhibiendo la grande-

za de su pujanza material y el portento admirable de una civilización

LAS RUINAS DE COPAN nos remontan a convivir con nuestros indios autóctonos que son orgullo de nuestra sangre y emblema glorioso de nuestra libertad.

Visite Ud nuestras Ruinas fabulosas, tiene para ello en el pueblo de Copán, todas las facilidades que su condición exija.

# Casa Bueso

La Casa paisana, que vende tan barato y que mantiene siempre un surtido fresco de mercaderías.

**CONVIENE A SUS INTERESES VISITARLA ANTES DE HACER SUS COMPRAS**

**Recuérdelo y no lo olvide**

Compra toda clase de productos del país

## - José León Sam-

COMERCIANTE EN GENERAL

Venta al por mayor y menor. No olvide Ud. que León Sam es preferido por la insuperable calidad de sus mercaderías y los precios sin competencia. Especialidad en artículos de fantasía. Compra productos del país a los mejores precios de la plaza.

**VISITE UD. A JOSE LEON Y SE CONVENCERA**

Dulce Nombre de Copán, ——— Honduras C. A.



## Neuralgina

La medicina que cura todos los dolores, bien sean de cabeza, oídos, muelas, reumáticos, resfriados, grippe, lumbago etc.

De venta en todas las Farmacias y puestos de venta de medicinas A.

**Cuatro Centavos la Tableta**

Contra el DOLOR prefiera siempre NEURALGINA: es eficaz y no causa daño alguno a determinados órganos. Es un producto de la Farmacia REYES, de Comayagüela, Hond., C. A.

## Españ....

Viene la página 14

cia un acercamiento fraternal. España y América, que constituyeron una sola nacionalidad en la mayor parte de su territorio, siguen constituyéndola también espiritualmente. Esa fuerza positiva de intercambio intelectual, mercantil y hasta político social de estas naciones, que con un mismo idioma y una misma religión estrecha cada vez más sus relaciones; constituye la mejor prueba del hispanoamericanista que vive siempre, sin que puedan borrar el tiempo, ni la distancia.

B. M. N.

## "EL CONDOR"

Zapatería y Talabartería de

LARA, RAMIREZ LARA

En este taller anexo se le confecciona calzado de los estilos más modernos, lo mismo que toda clase de trabajos de talabartería. Nuestros precios se adaptan a la actual crisis económica.

Encomiéndenos su trabajo hoy mismo y procuraremos dejarlo satisfecho.

Nuestros talleres se encuentran instalados en el mesón del Dr. Ramón López Cobos, barrio de Santa Terresa.

Suscríbese a la Revista  
"COPANTL"

la de mayor circulación, en el Occidente del país.

Si Ud. quiere enriquecer su sangre acostumbrese a tomar todos los días un vaso de la vitamínica y rica cerveza « IMPERIAL ».

# Nuestras Sociales

El 4 del corriente mes hizo su ingreso a Tegucigalpa D. C., el Dr. Jesús María Rodríguez h., después de haber representado a nuestro país en las importantísimas Conferencias de Panamá. Nuestro respetuoso saludo.

—En viaje de recreo partió para Copán, doña Estrella de Giacomani, quien regresó muy satisfecha de haber conocido nuestras Ruinas. La saludamos.

—En Dulce Nombre de Copán, falleció Ondina, preciosa nena de nuestro agente don Salvador López A. y su esposa doña Catalina. Nuestro sentido pésame.

—Tubimos el gusto de saludar a la señorita Anita Girard, quien regresó a Corcuín, lugar donde reside.

Un hijo de nuestro buen amigo don J. Ramón Vásquez, ha estado sumamente grave, gracias a los cuidados de sus amorosos padres y de la ciencia médica ya está fuera de peligro.

—Lucita Espinoza estuvo guardando cama a consecuencia de un ataque gripal, y quien se encuentra ya restablecida completamente. Nos alegramos.

—El Lic. don Lucas García Maldonado, ingresó de Yoro, lugar donde ejerce las delicadas funciones de Jefe de Letras, y quien viene con su salud quebrantada. Que los cuidados de su apreciable familia unidos con la ciencia médica, le devuelvan pronto

su bienestar.

—El 10 del corriente recordó su aniversario la señorita Blanquita Fajardo. Nuestra felicitación.

El coronel Max. Cobos, Jefe de la Policía Rural, ha visitado con el cuerpo de su mando, los pueblos fronterizos con la hermana República de Guatemala, y en la actualidad recorre los municipios del sur.

—Don Mariano Tábor, agente sanitario, se encuentra en Corcuín, en cumplimiento de su cargo. Mucho éxito y pronto regreso.

El 2 del corriente cumplió años don Angel Fajardo, activo Secretario Municipal de Lepaera. Nuestra felicitación.

—En vía de negocios estuvo en días pasados en esta ciudad, la distinguida señora doña Tránsito de Ardón. Que haya tenido las mejores impresiones en nuestra Sultana y que su regreso haya sido feliz al lugar de su domicilio, en Nueva Ocotepeque,

El activo comerciante don José León Sam, ha regresado de su jira comercial de las ciudades de Tegucigalpa y San Pedro Sula. Lo saludamos.

Ha sido nombrado agente en esta ciudad del Diario «La Epoca», el Prof. J. Efraín Castellanos, en sustitución de don Miguel H. Solís.

De la ciudad de Corcuín y

por la vía aérea, ingresó a esta ciudad, don Carlos Molina U., quien viene en busca de salud. Que el estimable paciente mejore pronto son nuestros deseos.

Por sentencia dictada por el Juzgado 19 de Letras de este Departamento, confirmada por la Honorable Corte de Apelaciones de Santa Bárbara, fué absuelto el joven Ernesto Bueso, de la temeraria y falsa denuncia que le hizo Angela Pinada. Defendió al joven Bueso el Abogado don Manuel de J. Ramírez.

Las autoridades departamentales y las escuelas y colegios de esta cabecera, celebraron con el debido entusiasmo patriótico, el doce del corriente Día de la Raza.

Después de haberse sometido a una delicada operación quirúrgica, en la Policlínica de la capital de la República, se encuentra al lado de los suyos en esta ciudad doña Mercedes de Rendón. Hacemos votos porque tan estimable paciente recupere bien pronto su salud.

Doña Concha Rivera, estuvo guardando cama a consecuencia de una fuerte gripe, ya sigue bien, nos alegramos.

Su Majestad Marco Antonio, está delicado de su salud por tal motivo sus amorosos padres el Dr Cáceres Viljil y doña Panchita están muy preocupados.

El Procurador Judicial don Santos Estrada, está gravemente enfermo, esperase un fatal desenlace. Lo sentimos muy deveras.



## Por Nuestras.....

Viene de la 1a. página

dos para el cultivo del trigo; en el último se producen mayores cantidades y posee condiciones que también propiciarían el implantamiento de un patrimonio magnífico. Sólo necesitamos un mayor esfuerzo de trabajo y dedicación.

En estos tiempos difíciles, son los hechos los que definen la posesión de los hombres y las naciones. Nuestra posesión quedará definida económicamente, cuando tengamos por nosotros mismos la producción de nuestro con sumo. Aprovechemos la paz trabajando como es debido para vivir mejor.

### —Sensible Defunción—

En Santa Bárbara falleció la apreciable señora copaneca doña Linda de González B., a su estimable familia y al coronel don Rodolfo Núñez nuestra sincera condolencia.

Para San Pedro Sula partió don José Larach. Feliz viaje.

### —Atoleada a los Maestros—

La Esperanza, 3. —Conmemorando aniversario del natalicio del paladín unionista centroamericano General Francisco Morazán; profesores y alumnos tuvieron un

encuentro futbolístico muy reñido. El alumnado del Instituto Normal de Occidente desarrollará por la tarde puntos de caracteres cívicos dentro del establecimiento y ofrecerán una atoleada a los maestros en actual servicio.

Corresponsal

### —Doña Estrella en Copán—

Copán, 7. —Ayer temprano ingresó por la vía terrestre, procedente de Santa Rosa el telegrafista Jesús Andrade, quien ha sido nombrado primer telegrafista de éste, el segundo es don Ulises Amaya. De la misma ciudad via aérea ingresaron doña Estrella de Giacoman y don Joaquín Aguilar.

Corresponsal

### —Nuestras Felicitaciones—

Santa Bárbara, 7. —Hoy agrega un año más a su florida juventud la distinguida señorita Profesora Tina Caballero, inteligente colaboradora de la secretaria de este Instituto. Con tan feliz motivo sus familiares y muchas de sus numerosas amistades la colman de expresivas felicitaciones. Nosotros deseámosle el más risueño porvenir.

Raf. Bardales B.

### —Visitan nuestras Ruinas—

Copán, Oct. —Regresaron a Santa Rosa el Ing. Antonio Rosa y Dr. Luciano

Rodríguez quienes vinieron a visitar las históricas Ruinas; con el mismo objeto vinieron ayer de la ciudad de Guatemala y por la vía aérea, un regular número de turistas extranjeros.

Ha trasladado a su casa de habitación el señor Segura, la tienda «Sucursal Bueso que él regentea.

Corresponsal

### —La Sanidad en Corquín—

Corquín, 7. —Enfermo de gravedad ha estado el Bachiller don Carlos Molina U., quien por su cultura y capacidad le aprecia mucho este círculo social, deseámosle pronta mejoría. Vacunando escuelas y público en general encuéntrase en esta ciudad el caballero don Mariano Tabora quien en nombre de la Sanidad exige a este vecindario higienización.

Corresponsal

### Aniversario del General Morazán

Copán, 3. —Hoy celebran las Repúblicas de Centro América el aniversario del natalicio del gran Centroamericano General don Francisco Morazán, cuya cuna se mecía en Tegucigalpa. Por la vía aérea vinieron hoy a visitar las Ruinas los turistas extranjeros procedentes de Guatemala. Deplórase que por falta de un carro estos viajeros dejen de visitar el museo.

Corresponsal



# **- BUFFALO -**

Hay diversidad de gustos entre los  
fumadores, pero este es  
el cigarrillo popular

Los nuevos cupones BUFFALO  
valen, cada uno, una  
cajetilla de estos  
cigarrillos.

Cambie las  
cajetillas vacías por  
billetes de las Grandes  
Rifas de dinero en efectivo.

Tabacalera Hondureña, S. A.

## **BANCO DE HONDURAS**

(Fundado en el año de 1889)

-----Tegucigalpa, San Pedro Sula, Puerto Cortés-----

Agentes y Corresponsales en toda la República y en todos los principales centros del mundo

Institución netamente hondureña que, en las mejores  
condiciones, hace toda clase de operaciones bancarias

# LOTERIA Nacional

DE  
Beneficencia

Institución absolutamente seria creada y administrada por el Supremo Gobierno.

Haga obra caritativa cooperando al sostenimiento del enfermo y desvalido, cumpliendo así con el más sagrado de los deberes del buen cristiano.

Haga obra pía y bondadosa comprando  
**BILLETES**  
• — de la — •

Lotería Nacional de  
Beneficencia

que la Divina Providencia que también sirve al justo y al magnánimo, puede devolverle mil por  
— uno. —

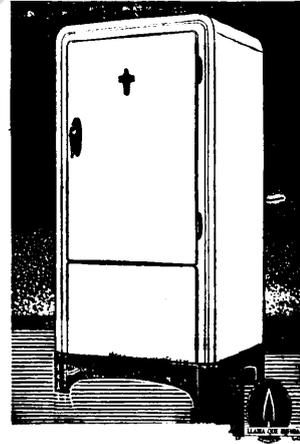
Agente en esta ciudad

Profesor Tomas Cuéllar A.

*No Se Necesita*  
**CORRIENTE ELECTRICA PARA  
FUNCIONAR ESTE  
MODERNO REFRIGERADOR**



**ELECTROLUX**  
*funciona con*  
**KEROSINA**  
(PETROLEO)



Distribuidores  
en  
**HONDURAS**  
**Larach**  
**Hermanos**  
**Sn. Pedro Sula**



**ESTAS SON LAS VENTAJAS  
QUE USTED OBTIENE:**

1. Protección perfecta para los alimentos
2. Bastantes cubitos de hielo . . . postres helados.
3. Ahorra tiempo y trabajo
4. Costo de operación insignificante
5. Sin piezas movibles que se desgasten